Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 48 (1975)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ab heute gratis eine Kassette (oder Schallplatte). Am Morgen hören Sie zu, am Abend beginnen Sie Englisch, Französisch oder Italienisch zu sprechen.

Auf der Basis der von einem Computer berechneten Angaben und nach langjährigen Forschungen konnte ein neuer Kurs entwickelt werden: Er ermöglicht es, schon am ersten Tage mit dem Sprechen einer Fremdsprache zu beginnen. Das Internationale Linguaphone-Institut hat für die kostenlose Verbreitung von Probe-Kassetten oder -Schallplatten in drei Sprachen (englisch, französisch und italienisch) hohe Geldsummen investiert. Interessenten können auf diese Weise bei sich zu Hause diese aussergewöhnliche Methode ausprobieren, ohne irgendwelche Verpflichtungen einzugehen. Sie können sich eine Kassette oder eine Schallplatte aussuchen, je nach Art ihres Abspielgerätes, und finden weitere Details in der Broschüre, die Ihnen auf Anfrage hin zugeschickt wird und die sämtliche Anweisungen für die Anwendung der Kassette oder der Schallplatte enthält. Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Überlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade, eine solche Gelegenheit zu verpassen? Mit dieser Kassette oder Schallplatte – gratis und ohne jegliche Verpflichtung – kann jedermann diese Methode entdecken, um somit seine Kenntnisse zu erweitern, seine Karriere zu verbessern und sein Einkommen zu vergrössern. Profitieren Sie heute noch von dieser Gelegenheit, welche die moderne Technik Ihnen bietet.



"Meine Public-Relations-Karrie-

"Meine Public-Relations-Karriere verdanke ich hauptsächlich meinen Sprachkenntnissen", sagte uns die Bernerin Edith Jakob, Leiterin einer Public-Relations-Agentur in Zürich. "Zweisprachig bin ich aufgewachsen, und Linguaphone half mir, die üblichen Schwierigkeiten der spanischen Sprache schnell zu überwinden. Innert 6 Monaten hatte ich alle geläufigen Redewendungen dieser figen Redewendungen dieser Sprache erlernt und konnte mich ihrer bedienen, was mir auf all meinen Geschäfts- und Ferienreisen in spanisch sprechende Länder unschätzbare Dienste leistete. Deshalb rate ich Ihnen, machen Sie es wie ich und zögern Sie nicht länger: Erlernen auch Sie eine weitere Fremdsprache mit Lingua-



36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch	Chinesisch
Amerikanisch	Hindustanisch (Urdu)
Französisch	Irisch
Italienisch	Isländisch
Spanisch (Kastilianisch)	Polnisch
Spanisch (Südamerikanisch)	Bengalisch
Russisch	Efik
Schwedisch	Dänisch
Portugiesisch	Haussa
Norwegisch	Japanisch
Neu-Griechisch	Luganda
Afrikaans	Malaiisch
Holländisch	Suahel
Deutsch (für Ausländer)	Tschechisch
Arabisch (Ägyptisch)	Walisisch
Arabisch (Algerisch)	usw



30 Rp.	LINGUAPHONE-INSTITUT DÉP.9.75 16, place Longemalle 1211 GENÈVE 3	LINGUAPHONE-INSTITUT DÉP. 9.75 16, place Longemalle 1211 GENÈVE 3
	LINGUAPHONE DÉP. 9.75 16, place Longemalle 1211 GENÈVE 3	30 Rp.
		LINGUAPHONE-INSTITUT DÉP. 9.75
30 Rp.	TOTEL TOTEL	16, place Longemalle 1211 GENÈVE 3
	LINGUAPHONE-INST DÉP.9.75 To place Longemalle 1211 GENÈVE 3	30 Rp.
		LINGUAPHONE-INSTITUT DÉP. 9.75 16, place Longemalle 1211 GENÈVE 3

LINGUAPHONE-INSTITUT

gewünschte Sprache:

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 9.75
An das
LINGUAPHONE-INSTITUT
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:
gewünschte Sprache:
RS 9.75
An das
LINGUAPHONE-INSTITUT
Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden. (Bitte in Blockschrift ausfüllen)
Name (Herr, Frau, Frl.):
Vorname:
Beruf:
Strasse:
Wohnort:
Telefon:
Alter:

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

Beruf:

Wohnort:

Name

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. RS 9.75 16, place Longemalle, 1211 GENÈVE 3

Alter:

gewünschte Sprache:

gewünschte Sprache:

LINGUAPHONE-INSTITUT An das

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen) (Herr, Frau, , Frl.):

> Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
> (Bitte in Blockschrift ausfüllen) LINGUAPHONE-INSTITUT

An das

, Frl.):

Strasse: Beruf: Vorname:

Name (Herr, Frau,

Wohnort: Telefon:





Auguste Renoir (1841-1919)

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz» Haldenstrasse 95 8400 Winterthur Tel. 052 234121

geöffnet täglich 10-16 Uhr, Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u.a.) - Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

Museen Musées Musei Museums



Schloss Arenenberg Napoleon-Museum

Das Napoleon-Museum Arenenberg ist mit Ausnahme des Montagvormittags täglich geöffnet:

vom 1. Mai bis 30. September: im April und Oktober: vom 1. November bis 31. März:

9-12 und 13.30-18 Uhr 10-12 und 13.30-17 Uhr 10-12 und 13.30-16 Uhr

November bis Februar den ganzen Montag geschlossen.

Der Konservator bittet grössere Gesellschaften um Voranmeldung. Willi Hugentobler, 8268 Mannenbach

Telefon: Schloss (072) 6 18 66, Wohnung 6 13 23



Schloss Thun Historisches Museum

Château de Thoune Thun Castle

April-Oktober geöffnet täglich 9-18 Uhr ouvert tous les jours open daily

Liechtensteinisches Landesmuseum

FL-9490 Vaduz, Tel. 075 223 10

Ur- und Frühgeschichte, Barock, Goldschmiedekunst, Münzen

Fürstliche Waffensammlung

Winterthur -Stadt der Museen



Kunstmuseum Winterthur Kunstmuseum (Museumstrasse) Gemäldesammlung aus neuerer und neuester

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse) deutscher schweizerischer Maler des 19. und 20. Jahr

hunderts
Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Sammlung Briner (Rathaus, Marktgasse)
Deutsche und holländische Kleinmeister
Uhrensammlung Kellenberger

Chrensammlung Keilenberger
(Rathaus, Marktgasse)
Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegender
Museum Lindengut (Römerstrasse)
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts
Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülfflingen
Allen Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülfflingen
Historische Sammlungen und Öfen
Gewerbemuseum (Kirchplatz)
Münzkabinett, Naturwissenschaftliche Gewerbemuseum (Kirchplatz)

Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen

Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So, 10–18 h Do auch 20–22 h Mo geschlossen

Das Zürich der Zeiten 19.7.–31.8. Ausstellung zum Europäischen Jahr der Denkmal-pflege und des Heimatschutzes, in Zusammenarbeit mit dem Büro für Altstadtsanierung und Denkmal-pflege des Bauamtes II

Otto Müller 7.9.–12.10. Ausstellung der Kunstgesellschaft

Alt-Mexiko 19.10.–23.11. Ausstellung des Museums Rietberg, und Günter Grass: Zeichnungen



Museum Rietberg am Hirschengraben 20, 8001 Zürich

Sonderausstellung Das Gold in der Kunst Westafrikas bis Mitte Oktober 1975

Museum Rietberg Gablerstrasse 15, 8002 Zürich

Ständige Ausstellung aussereuropäischer

Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss:

Geöffnet: Dienstag bis Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Am Mittwoch, Samstag und Sonntag Eintritt frei

Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus, Freie Strasse 24:

Geöffnet: Mittwoch, Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16 (neben Kantonsschule):

Thurgauer Künstler der neueren Zeit

Geöffnet: Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Klostermuseum St. Georgen 8260 Stein am Rhein SH, Tel. 054 86142

Verwaltung:

Sekretariat der Gottfried-Keller-Stiftung (Dr. A. Scheidegger), 3000 Bern, Thunstrasse 22

Besuchszeiten:

März, April, Mai, September, Oktober, November, 9–12 und 13.30-17 Uhr, ausser Montag Juni, Juli, August täglich geöffnet Dezember, Januar, Februar, Karfreitag, Oster- und Pfingstsonntag,

1. Mai, 1. August, Eidg. Bettag geschlossen

Museen Musées Musei Museums

Museum Bellerive Zürich

Sammlung des Kunstgewerbemuseums Zürich Höschgasse 3, 8008 Zürich



Objekte des Jugendstils Aus der Sammlung des Museums

Öffnungszeiten:

Dienstag-Sonntag
Donnerstag
Montag

10-12, 14-17 Uhr
10-12, 14-21 Uhr
geschlossen

Dauer der Ausstellung bis zum 26.Oktober 1975



Völkerkundemuseum der Universität Zürich

Rämistrasse 71, 8006 Zürich

«Impressionen aus Tibet» (Slg. H. Harrer) «Kunstwerke aus tibetischen Klöstern»

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10-13, 14-17 Uhr Montag + Mittwoch 19.30-21.30 Uhr Samstag + 1. Sonntag im Monat 10-12 Uhr

Eintritt frei



Liechtensteinische Kunstsammlungen FL-9490 Vaduz, Städtle 37

Öffnungszeiten:

1. April bis 31. Okt.

10.00–12.00; 13.30–17.30 täglich

1. Nov. bis 31. März

10.00–12.00; 14.00–17.30, Montag geschl.
Gruppen wenn möglich bitte vorher anmelden

Liechtensteinische Kunstsammlungen, FL-9490 Vaduz, Städtle 37, Tel. 075 2 23 41. – Konservator: Dr. Georg Malin

Peter Paul Rubens, 1577-1640 Bildnis eines Mädchens

Museum für Völkerkunde Schweiz. Museum für Volkskunde

geöffnet Di-So: 10-12, 14-17

Uhr. Montags geschlossen

Dauerausstellungen: Kunst aus Ozeanien Urgeschichte Europas Textilgeräte aus Europa Masken

Religiöse Volkskunde Appenzeller und Greyerzer Sennenmalerei

Basel

Wechselausstellungen:

Papua Niugini – Ein Inselstaat im Werden
Kunst und Religion in Indien. 2500 Jahre
Jainismus (bis 26. Oktober 1975)

Kulturdenkmäler des Alltags

Spielzeug im Spielzeugmuseum in Riehen



Schweizerisches Landesmuseum

Grösste kulturgeschichtliche Sammlung der Schweiz Neugestaltete Säle und zahlreiche Sonderausstellungen Öffnungszeiten: täglich 10–17 Uhr Montag 12-17 Uhr

Eintritt frei Zeltrestaurant im Museumshof



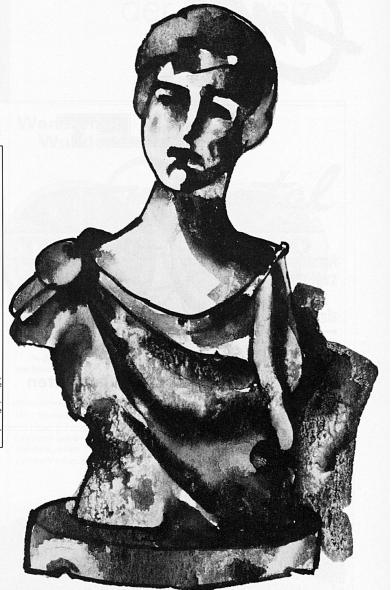
Museo Vela Tel. 091 47 28 50 Cons.: Ugo Cleis (pittore)

Aperto dal 1º febbraio al 30 novembre, ore 9–12 e 14–17. Chiuso nei giorni di Pasqua, Ascensione, Pentecoste e Corpus Domini. Entrata gratuita.

Museo Vela, Ligornetto TI

Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera insieme alla villa, tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.

Sculture ed abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme del-l'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897). Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde e ticinesi XVII–XIX secolo.



Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich

Ausstellungsstrasse 60, 8005 Zürich

100 Jahre Kunstgewerbemuseum

Gesicht der Strasse bis 20. September 1975

...im Rückblick (Drucksachen)

23. August bis 5. Oktober 1975

Öffnungszeiten:

Di, Do, Fr 10-12, 14-18 Uhr 10-12, 14-21 Uhr 10-12, 14-17 Uhr Mi Sa, So

Mo geschlossen



Museum zu Allerheiligen, Schaffhausen

053 5 43 08 und 5 43 77

Kulturhistorische Sammlung / Kunst**sammlung** Di-Sa: 9–12 und 13.30–17 Uhr, So: 10–

12 und 13.30-17 Uhr

24. August bis 5. Oktober Ausstellung

Silvio Mattioli / Eisenplastiken

Gunental

CHALET KRONE © ZAZIWII



immer wieder

031/91 05 36



...in Krauchthal

verspricht viel und hält viel!

Tischreservationen empfehlenswert Familie Urs Brenzikofer-Küenzi Telefon 034 51 14 08

PS. Pferdestallungen vorhanden! Bekannt durch: «rund um die Bärner Röschti» Sonntags offen



Familie Fritz Gfeller, Telefon 034 75 12 44

Weier im Emmental Strasse Sumiswald–Huttwil



Haguhans-Kotelette
Ziberlihoger-Lisi-Filet
Zueguet-Schnitzel
Dorngrüt-Zimis
Eisis Visite-Brei
Blitzloch-Kaffee
Fröhliche Rösslifahrten
Chlepfer-Änni-Topf
Jumpfere-Tätschli
Schwinger-Foräuä
Chrüzgschlaber

Geschlossen: Mi ganzer Tag, Do bis 16 Uhr und jeden 1. Di des Monats



assortiert, für leichte Mahlzeiten

und Picknicks



FREI- UND HALLENBAD LÜTZELFLÜH WEINE + SPIRITUOSEN

3550 LANGNAU BE 035 2 18 14



Ludwig und Margareth Ulrich Telefon 034 22 35 55 Montag geschlossen, Hotel offen

Modernes Zimmer, gepflegtes Essen à la carte, Tellerservice und Business-Lunch, heimelige Räume für jeden Anlass

(Tel. 034 61 36 19 gibt nachmittags Auskunft)



Wanderland, Wunderland im Herzen der Schweiz

Gasthof zum Weissen Rössli Zäziwil

Ä währschafti Bärnerplatte isch zu jeder Jahreszyt öppis guets! Täglich erhältlich Generalstube Zäziwiler Burgerstube Kegelbahn Vollpension Fr. 33.-

Familie F. Hiltbrunner Telefon 031 91 15 32



600 Jahre Landgasthof Löwen Heimiswil

eservation Telefon 034 22 32 06 heimelige Stuben und Bankettsaal für

Dienstag und Mittwoch geschlossen

Familie Peter Lüdi-Zürcher und Mitarbeiter

das schöne Dorf im Emmental

Heimatmuseum im «Chüechlihus»

Auskunft und Prospekte Verkehrsbüro, Telefon 035 23434



Gasthof Hirschen Trubschachen

Rôtisserie, Spezialitäten

Jagdstube, Bauernstube, Sitzungszimmer, grosser Saal, Gartenterrasse Bekannt für Hochzeiten und Familienfeste

Familie H. R. Soltermann-Hirschi, Küchenchef Telefon 035 6 51 15

(Montag geschlossen)



Hinauf auf die Moosegg mit prächtiger Aussicht auf das Emmental und die Alpen. Ruhiges Ferienhotel in windgeschützter Lage. Herrliche, reine Waldluft.
Gepflegte Küche. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Im Neubau Zimmer mit Bad/WC. Postauto ab Worb Dorf VBW, Station Biglen, Emmenmatt oder Langnau.

Hotel-Kurhaus **Moosegg** im Emmental Familie Schmalz, Telefon 035 2 22 03

EMMENTHALER MANDWEBEREI

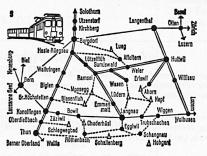
Bei uns ist immer «Tag der offenen Türen»

Sie sind also bei uns stets willkommen Oder sollen wir Ihnen unseren Farbenprospekt und eine Auswahl zustellen?

3532 Zäziwil, Telefon 031 91 04 08

Wanderland Wunderland





Fahren Sie mit uns ins Herz des schönen **Emmentals**

EBT Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn VHB Vereinigte Hultwil-Bahnen

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf

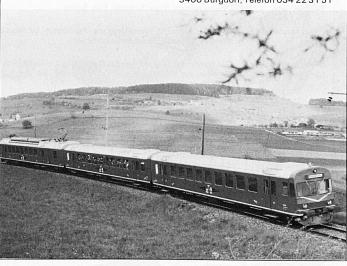
Es stehen gerne mit Prospekten und Auskünften

zu Ihrer Verfügung:

Verkehrsverband Emmental

3550 Langnau, Telefon 035 2 42 52

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Werbedienst 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 31 51







Le retour à la nature passe par le Jura

Pays de tourisme, de vacances et de sports

Der Jura

Land des Tourismus, der Ferien, des Sportes

Seine Berge

Chasseral, Mont-Soleil, Montoz, Moron, Raimeux, Graitery. Prächtige Aussichtspunkte auf die Alpen, die Vogesen und den Schwarzwald

Seine Skigelände

Chasseral, Mont-Soleil, Tramelan, Les Prés-d'Orvin, Montoz, Moron, Grandval, Les Savagnières, Les Ordons, Montvoie, Les Breuleux, Les Genevez

Seine Kämme und

Felsen

Raimeux, Les Sommêtres

Seine Pässe

Les Rangiers, Pierre-Pertuis, Chasseral

Klusen

Seine Schluchten und Doubs, Pichoux, Moutier, Court, Taubenloch

Sein See und seine Strandbäder

Biel, La Neuveville und Ligerz (Gléresse)

Seine Flüsse

Doubs, Allaine, Suze (Schüss), Birs, Sorne

Seine historischen Orte

Laufen, Delémont, Saint-Ursanne, Porrentruy, La Neuveville (Neuenstadt), Moutier, Saint-Imier

Seine malerischen Landschaften

Die Ebene d'Ajoie, das Tal des Doubs, die Schluchten von Moutier, die Weinberge von La Neuveville, die waldigen Weiden der Freiberge

Topographische Karten Touristenführer Prospektmaterial Dokumentation Verzeichnis von Hotels und Restaurants Verzeichnis von Ferienwohnungen und Massenlagern Vorschläge für Exkursionen

Pro Jura Office jurassien du tourisme 2740 Moutier

Telefon 032 93 18 24 - 93 18 25



Grottes de Réclère

et Restaurant

ouvert chaque jour Famille Denis Gigandet Tél. 066 76 61 55 2901 Réclère

Vous qui êtes de passage dans le Jura, faites une visite aux

Grottes de Milandre

près Boncourt

Se recommande: **Famille Alfred Burrus** 2926 Boncourt Tél. 066 75 56 94

CENTRE SORNETAN

Centre protestant de rencontres et d'études

Equipé pour sessions de formation et vacances en groupe. Plusieurs salles d'étude. 46 lits. Ouvert toute l'année. Tél. 032 91 95 35

Le trio régional

Le Gratin de tripes «Maître Pierre», mijoté avec beaucoup de légumes frais 10.50 PORRENTRUY

Le Gratin «Ajoulot» Jambon du pays gratiné, champignons à la crème, nouilles «André» 12.50

Côte de porc «Tchie no» Gratinée avec jambon et fromage, les nouillettes comme chez Grand-Maman 12.50





Nombreuses tables de pingpong de championnat, bowling en plein air, des jeux pour tous les goûts.

Un cadre de verdure et de fleurs exceptionnel.

Restaurant



se tient à votre disposition dans toutes les localités importantes du Jura.

Hôtel-Restaurant de l'Ours 2713 Bellelay

Tél. 032 91 91 04

Cuisine française Spécialités campagnardes Chambres modernes, avec bain Ecurie pour 12 chevaux

Famile W. Bötschi



Spécialités: Ses truites maison Spécialités campagnardes



Restaurant La Bonne Auberge

2800 Delémont Tél. 066 22 17 58

Relais gastronomique au centre de la

Famille W. Courto

Parc zoologique jurassien

Tél. 032 93 90 52

Restaurant self-service de Crémines près Moutier Visitez la Fondation pour le cheval

Le Roselet 2724 Les Breuleux

Tél. 039 54 13 50



Lignes de chemin de fer/ Bahnstrecken: Tavannes-Le Noirmont La Chaux-de-Fonds-Saignelégier-Glovelier Porrentruy-Bonfol

Lignes d'autobus/Autolinien: Tramelan-Les Breuleux-Saint-Imier Tramelan-Lajoux-Glovelier Saignelégier-Soubey-Glovelier

Carte journalière délivrée les samedis, dimanches ainsi que chaque jour du 5 juillet au 10 août 1975.

Tageskarte gültig an Samstagen, Sonn- und allgemeinen Feiertagen sowie täglich vom 5. Juli bis 10. August 1975.

Chemins de fer du Jura, 2710 Tavannes, Telefon 032 91 27 45



Manège «Neuf-Morcé» 2854 Bassecourt

Cours équestres

Randonnées dans un pays riche en contrastes

Vacances avec arrangement hôtelier

Pension pour chevaux

d'équitation place d'exercice en plein air

Aussi bien les débutants accompagnés d'un moniteur, que les initiés trouvent leur divertissement dans la halle ou en plein air. Ils ont également la possibilité de se familiariser avec la technique équestre (soins, sellage).



Max Spengler, téléphone

066 56 61 47



